



1. Allgemeines

1.1 Die nachstehenden Bedingungen der esz AG calibration & metrology (esz AG) gelten für alle Verträge, die zwischen esz AG und dem Lieferanten hinsichtlich der Lieferung von Waren und Dienstleistungen geschlossen werden. Dies gilt auch für zukünftige Geschäftsbeziehungen, selbst wenn die Bedingungen nicht ausdrücklich erneuert vereinbart werden. Abweichende Geschäftsbedingungen des Lieferanten, die von der esz AG nicht schriftlich anerkannt werden, sind für die esz AG unverbindlich, selbst wenn der esz AG diesen nicht ausdrücklich widerspricht. Die Bedingungen der esz AG gelten auch dann, wenn die esz AG Lieferungen und Leistungen ohne Vorbehalt entgegennimmt, obwohl sie den Bedingungen des Lieferanten widersprechen.

1.2 Alle Absprachen zwischen der esz AG und dem Lieferanten im Zusammenhang mit Kaufverträgen sind schriftlich oder in Textform festzuhalten (Schriftformfordernis).

2. Vertragsschluss, Angebot, Bindungsfrist, Vertragsunterlagen, Leistung

2.1 Zur Abgabe von Erklärungen, die im Zusammenhang mit dem Abschluss eines Kaufvertrages, insbesondere der Annahme eines Angebots stehen, bedarf es der Textform. Mündliche Abreden gelten ausdrücklich als ausgeschlossen.

2.2 Ein Angebot der esz AG zur Annahme (Bestellung), insbesondere unter Bezugnahme auf die allgemeinen Einkaufsbedingungen, ist für 14 Kalendertage ab dem Bestelleingangsdatum beim Lieferanten bindend (Bindefrist). Der Lieferant kann dieses Angebot nur textlich innerhalb dieser Frist durch Annahme, Bestätigung oder durch Leistungserbringung, Lieferung und Eingang der Ware ohne Vorbehalt annehmen. Erfolgt keine textliche Annahme, Leistungserbringung oder Lieferung innerhalb der Bindefrist, so gilt das Angebot (zur Annahme) ausdrücklich als nicht angenommen. Ein Vertragsschluss ist nicht erfolgt.

2.3 Zeichnungen, Pläne und andere Unterlagen, die Bestandteil der Bestellung sind, verbleiben im Eigentum von der esz AG, wobei sich die esz AG alle Urheberrechte daran vorbehält. Nimmt der Lieferant das Angebot nicht fristgerecht an, sind diese Unterlagen unverzüglich und vollständig zurückzugeben.

2.4 Ohne vorherige textliche Zustimmung der esz AG ist der Lieferant nicht berechtigt, die Erbringung der Leistung an Dritte (z.B. Subunternehmer) zu übertragen.

3. Preise und Zahlungsbedingungen

3.1 Die vereinbarten Preise sind Festpreise, verstehen sich frei vom Bestimmungsort (d.h. ohne Versandkosten) und beinhalten sämtliche Verpackungskosten, sofern nicht anders schriftlich festgelegt. Die Preise sind exklusive Umsatzsteuer.

3.2 Die Zahlung erfolgt innerhalb von 14 Tagen mit 3 % Skontoabzug oder nach 60 Tagen ohne Abzug, unter Vorbehalt der ordnungsgemäßen Lieferung. Zum Nachweis der Rechtzeitigkeit einer Zahlung gilt das Datum des Zahlungsauftrags der esz AG als vereinbart.

3.3 Die Zahlungsfrist beginnt, sobald sowohl die Rechnung als auch die Ware bzw. die vereinbarte Leistung vertragsgemäß und vollständig eingegangen, erbracht sind. Bei fehlerhafter, unvollständiger oder mangelhafter Lieferung oder Leistung, ist die esz AG berechtigt, die Zahlung anteilig bis zur ordnungsgemäßen, vollständigen Erfüllung zurückzuhalten.

3.4 Sollte die esz AG die der Übernahme von Versandkosten zugestimmt haben, so hat der Lieferant den günstigsten Versandweg zu wählen und auf Verlangen der esz AG hierüber Nachweis zu erbringen. Versandkosten für, insbesondere für beschleunigte Lieferungen, gleich welcher Art, sind ohne

1. General

1.1 The following terms and conditions of esz AG calibration & metrology (esz AG) shall apply to all contracts concluded between esz AG and the supplier with regard to the delivery of goods and services. This shall also apply to future business relations, even if the terms and conditions are not expressly agreed again. Deviating terms and conditions of the supplier that are not recognized in writing by esz AG are not binding for esz AG, even if esz AG does not expressly object to them. The terms and conditions of esz AG shall also apply if esz AG accepts deliveries and services without reservation although they contradict the terms and conditions of the supplier.

1.2 All agreements between esz AG and the supplier in connection with purchase contracts must be recorded in writing or in text form (written form requirement).

2. Conclusion of contract, offer, binding period, contract documents, performance

2.1 Declarations in connection with the conclusion of a purchase contract, in particular the acceptance of an offer, must be made in text form. Verbal agreements are expressly excluded.

2.2 An offer by esz AG for acceptance (order), in particular with reference to the General Terms and Conditions of Purchase, shall be binding for 14 calendar days from the date of receipt of the order by the supplier (binding period). The supplier can only accept this offer in writing within this period by acceptance, confirmation or by performance, delivery and receipt of the goods without reservation. If no written acceptance, provision of service or delivery is made within the binding period, the offer (for acceptance) shall be deemed expressly not to have been accepted. A contract has not been concluded.

2.3 Drawings, plans and other documents that are part of the order shall remain the property of esz AG, whereby esz AG reserves all copyrights thereto. If the supplier does not accept the offer in due time, these documents shall be returned immediately and completely.

2.4 The supplier is not entitled to transfer the provision of the service to third parties (e.g. subcontractors) without the prior written consent of esz AG.

3. Prices and terms of payment

3.1 The agreed prices are fixed prices, are free to destination (i.e. excluding shipping costs) and include all packaging costs, unless otherwise agreed in writing. The prices are exclusive of VAT.

3.2 Payment shall be made within 14 days with a 3% discount or after 60 days without deduction, subject to proper delivery. The date of esz AG's payment order shall be deemed agreed as proof of the timeliness of a payment.

3.3 The payment period shall commence as soon as both the invoice and the goods or the agreed service have been received and provided in full in accordance with the contract. In the event of faulty, incomplete or defective delivery or performance, esz AG shall be entitled to withhold payment on a pro rata basis until proper and complete fulfillment.

3.4 If esz AG has agreed to bear the shipping costs, the supplier shall choose the most favorable shipping route and provide proof of this at the request of esz AG. Shipping costs, in particular for accelerated deliveries of any kind, are excluded without the express written consent of esz AG.

3.5 In the event of late payment, esz AG shall owe interest on arrears at a rate of 5 percentage points above the base interest rate, up to a maximum of 8%, but no interest on arrears.



ausdrückliche, textliche Zustimmung der esz AG ausgeschlossen.

3.5 Bei Zahlungsverzug schuldet die esz AG Verzugszinsen in Höhe von 5 Prozentpunkten über dem Basiszinssatz, maximal jedoch 8%, jedoch keine Fälligkeitszinsen.

4. Lieferzeit und Lieferverzug

4.1 Die in der Bestellung angegebenen Liefer-/Leistungsfristen und -termine sind verbindlich. Entscheidend ist der Eingang der Ware am Bestimmungsort oder fristgerechte Leistungserbringung. Der Lieferant muss die esz AG sofort schriftlich über mögliche Liefer-/Leistungsverzögerungen informieren. Im Falle einer Liefer-/Leistungsverzögerung behält sich die esz AG ein Rücktrittsrecht vor.

4.2 Die esz AG behält sich das Recht vor, Teil-, Minder-/Mehrlieferungen abzulehnen und auf Kosten und Risiko des Lieferanten zurückzusenden oder bei Dritten einzulagern.

4.3 Wird die esz AG aufgrund unvorhersehbarer Ereignisse (z.B. höhere Gewalt) an der Annahme der Lieferung gehindert, verschiebt sich der Abnahmezeitpunkt entsprechend. Dauert die Behinderung länger als 6 Monate, kann die esz AG ohne Ansprüche des Lieferanten vom Vertrag zurücktreten.

4.4 Bei Lieferverzug ist die esz AG berechtigt, eine Vertragsstrafe von 1 % des Vertragswertes pro angefangene Woche, maximal jedoch 10 %, zu verlangen. Weitergehende Ansprüche bleiben hiervon unberührt. Wird die verspätete Lieferung oder Leistung angenommen, wird die esz AG spätestens mit Zahlung der Schlussrechnung die Vertragsstrafe geltend machen.

5. Lieferung, Gefahrübergang, Verpackung

5.1 Die Lieferung erfolgt an den in der Bestellung angegebenen Ort. Fehlt eine Angabe der Lieferadresse, erfolgt die Lieferung an den zentralen Wareneingang in Eichenau, Max-Planck-Str. 16.

5.2 Jeder Lieferung ist ein Lieferschein mit Bestellnummer beizulegen. Eine Versandanzeige mit identischen Angaben ist der esz AG separat zuzusenden. Fehlen diese Angaben, so ist Zahlungsverzug gemäß Punkt 3 Absatz 5 ausgeschlossen. Die Zahlungsfrist beginnt, sobald der Lieferant die fehlenden Angaben vollständig erbringt.

5.3 Der Gefahrübergang erfolgt mit Ablieferung am Bestimmungsort (Incoterms® DAP). Bei Aufstellung oder Montage geht die Gefahr mit der Inbetriebnahme auf die esz AG über.

5.4 Der Lieferant verpflichtet sich zur kostenlosen Rücknahme und fachgerechten Entsorgung des Verpackungsmaterials. Sofern nicht anders vereinbart, muss das vom Lieferanten verwendete Verpackungsmaterial so gestaltet und gekennzeichnet sein, dass es in Übereinstimmung mit den geltenden gesetzlichen Vorschriften problemlos entsorgt werden kann.

6. Eigentumsübergang

6.1 Das Eigentum an der Ware geht mit deren Ablieferung bei der esz AG oder dem angegebenen Empfänger auf die esz AG über.

6.2 Der Eigentumsübergang erfolgt unbedingt, unabhängig von der Zahlung des Kaufpreises. Ein erweiterter oder verlängerter Eigentumsvorbehalt wird ausgeschlossen. Ein vom Lieferanten möglicherweise wirksam erklärter Eigentumsvorbehalt gilt daher nur bis zur vollständigen Bezahlung der an uns gelieferten Ware und ausschließlich für diese.

4. Delivery time and delay in delivery

4.1 The delivery/performance deadlines and dates stated in the order are binding. Decisive is the receipt of the goods at the destination or the timely provision of the service. The supplier must inform esz AG immediately in writing of any delays in delivery/performance. In the event of a delay in delivery/performance, esz AG reserves the right to withdraw from the contract.

4.2 esz AG reserves the right to reject partial, short or excess deliveries and to return them at the expense and risk of the supplier or to store them with third parties.

4.3 If esz AG is prevented from accepting the delivery due to unforeseeable events (e.g. force majeure), the acceptance date shall be postponed accordingly. If the hindrance lasts longer than 6 months, esz AG may withdraw from the contract without any claims on the part of the supplier.

4.4 In the event of a delay in delivery, esz AG shall be entitled to demand a contractual penalty of 1% of the contract value per week or part thereof, up to a maximum of 10%. Further claims shall remain unaffected by this. If the delayed delivery or service is accepted, esz AG shall claim the contractual penalty at the latest upon payment of the final invoice.

5 Delivery, transfer of risk, packaging

5.1 Delivery shall be made to the location specified in the order. If the delivery address is not specified, delivery shall be made to the central goods receiving department in Eichenau, Max-Planck-Str. 16.

5.2 A delivery bill with order number must be enclosed with each delivery. A dispatch note with identical details must be sent separately to esz AG. If this information is missing, default of payment shall be excluded in accordance with point 3 paragraph 5. The payment period shall commence as soon as the supplier provides the missing information in full.

5.3 The transfer of risk shall take place upon delivery at the place of destination (Incoterms® DAP). In the case of installation or assembly, the risk shall pass to esz AG upon commissioning.

5.4 The supplier undertakes to take back and properly dispose of the packaging material free of charge. Unless otherwise agreed, the packaging material used by the supplier must be designed and labeled in such a way that it can be easily disposed of in accordance with the applicable legal regulations.

6. Transfer of ownership

6.1 Title to the goods shall pass to esz AG upon their delivery to esz AG or the specified recipient.

6.2 The transfer of ownership is unconditional, irrespective of the payment of the purchase price. An extended or prolonged retention of title is excluded. Any reservation of title that may have been effectively declared by the supplier shall therefore only apply until the goods delivered to us have been paid for in full and exclusively for these goods.

7. inspection of defects and liability for defects

7.1 esz AG shall inspect the goods within a reasonable time after receipt for obvious defects, identity, shortages and recognizable transport damage.

7.2 Defects that are discovered upon delivery or later must be reported immediately. Our notification of defects shall in any case be deemed immediate and timely if it is



7. Mängeluntersuchung und Mängelhaftung

7.1 Die esz AG prüft die Ware in angemessener Zeit nach Erhalt auf offensichtliche Mängel, Identität, Fehlmengen und erkennbare Transportschäden.

7.2 Mängel, die bei der Lieferung oder später entdeckt werden, sind unverzüglich anzuzeigen. Unsere Mängelanzeige gilt in jedem Fall als unverzüglich und fristgerecht, wenn sie innerhalb eines Monats nach Lieferung oder Leistung an die esz AG oder nach Entdeckung des Mangels beim Lieferanten eingeht. Darüber hinausgehende Prüf- und Anzeigepflichten seitens der esz AG bestehen nicht.

7.3 Es gelten die gesetzlichen Vorschriften für Sach- und Rechtsmängel, sofern keine abweichenden Regelungen getroffen wurden. Der Lieferant gewährleistet insbesondere, dass die Ware die vereinbarte Beschaffenheit aufweist, frei von Sach- und Rechtsmängeln ist und dem aktuellen Stand der Technik entspricht. Als maßgebliche Vereinbarung zur Beschaffenheit gelten dabei die Produktbeschreibungen.

7.4 Zeigt sich ein Mangel innerhalb von 6 Monaten nach Lieferung, wird vermutet, dass dieser bereits bei der Lieferung vorlag.

7.5 Die esz AG ist berechtigt, nach eigener Wahl Mangelbeseitigung oder Ersatzlieferung zu verlangen. Das Recht auf Schadensersatz bleibt vorbehalten.

7.6 Kommt der Lieferant seiner Nacherfüllungspflicht nicht nach, kann die esz AG den Mangel selbst oder durch Dritte beseitigen lassen, auf Kosten des Lieferanten.

7.7 Der Lieferant sichert zu, dass durch den Vertrieb oder das Inverkehrbringen der gelieferten Ware keinerlei Rechte Dritter, insbesondere gewerbliche Schutzrechte, Patente, Marken, Gebrauchsmuster, Geschmacksmuster oder selektive Vertriebsbindungen, sowohl in Deutschland als auch in den jeweiligen Vertriebsländern, verletzt oder beeinträchtigt werden. Er verpflichtet sich, die esz AG unverzüglich von allen Ansprüchen Dritter, die solche Rechtsverletzungen geltend machen, freizustellen und etwaige Kosten zu erstatten. Sollte es zu gerichtlichen Auseinandersetzungen zwischen der esz AG und Dritten kommen, übernimmt der Lieferant sämtliche Kosten der gerichtlichen Klärung, einschließlich der im Vorfeld entstandenen Aufwendungen (wie Gutachten, Anwaltskosten etc.).

7.8 Die Gewährleistungsfrist beträgt für Sachmängelansprüche 36 Monate und für Rechtsmängelansprüche 60 Monate, sofern keine längeren gesetzlichen Verjährungsfristen gelten. Die 36-monatige Frist gilt auch für Ersatzlieferungen im Rahmen der Mängelbeseitigung.

7.9 Alle durch eine mangelhafte Lieferung entstehenden Kosten, insbesondere für Transport, Ein- und Ausbau, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, trägt der Lieferant. Dies gilt auch dann, wenn sich nachträglich herausstellt, dass kein tatsächlicher Mangel vorlag. Die Haftung der esz AG für unberechtigte Mängelrügen bleibt unberührt, es sei denn, die esz AG hätte vorsätzlich oder grob fahrlässig einen Mangel übersehen.

8. Lieferantenregress

8.1 Der esz AG stehen die gesetzlichen Regressansprüche innerhalb der Lieferkette uneingeschränkt neben den Mängelansprüchen zu. Die esz AG ist insbesondere berechtigt, vom Lieferanten genau die Art der Nacherfüllung zu verlangen, die die esz AG gegenüber seinem Abnehmer im Einzelfall schuldet.

8.2 Bevor die esz AG einen Mangelanspruch des Abnehmers anerkennt oder erfüllt, wird es den Lieferanten informieren und eine kurze Darstellung des Sachverhalts vorlegen, verbunden

received by esz AG within one month after delivery or performance or after discovery of the defect by the supplier. esz AG shall have no further obligations to inspect and notify.

7.3 The statutory provisions for material defects and defects of title shall apply unless otherwise agreed. In particular, the supplier warrants that the goods have the agreed quality, are free of material defects and defects of title and correspond to the current state of the art. The product descriptions shall be deemed to be the relevant agreement on quality.

7.4 If a defect becomes apparent within 6 months of delivery, it shall be assumed that it was already present at the time of delivery.

7.5 esz AG shall be entitled, at its own discretion, to demand rectification of defects or replacement delivery. The right to claim damages remains reserved.

7.6 If the supplier does not fulfill his obligation of subsequent performance, esz AG may remedy the defect itself or have it remedied by a third party at the supplier's expense.

7.7 The supplier warrants that no rights of third parties, in particular industrial property rights, patents, trademarks, utility models, design patents or selective distribution agreements, both in Germany and in the respective countries of distribution, are infringed or impaired by the distribution or marketing of the delivered goods. He undertakes to indemnify esz AG immediately against all claims by third parties asserting such infringements and to reimburse any costs incurred. Should legal disputes arise between esz AG and third parties, the supplier shall bear all costs of legal clarification, including expenses incurred in advance (such as expert opinions, lawyers' fees, etc.).

7.8 The warranty period shall be 36 months for claims for material defects and 60 months for claims for defects of title, unless longer statutory limitation periods apply. The 36-month period shall also apply to replacement deliveries within the scope of remedying defects.

7.9 All costs arising from a defective delivery, in particular for transport, installation and removal, travel, labor and material costs, shall be borne by the supplier. This shall also apply if it subsequently transpires that there was no actual defect. The liability of esz AG for unjustified notices of defects shall remain unaffected, unless esz AG has overlooked a defect intentionally or through gross negligence.

8. Supplier recourse

8.1 esz AG is entitled to the statutory rights of recourse within the supply chain without restriction in addition to the claims for defects. In particular, esz AG shall be entitled to demand from the supplier exactly the type of subsequent performance that esz AG owes to its customer in the individual case.

8.2 Before esz AG acknowledges or fulfills a claim for defects by the customer, it shall inform the supplier and submit a brief description of the facts, together with a request for a written statement. If this does not take place within a reasonable period of time and/or if no amicable solution is found, the claim for defects granted by esz AG shall be deemed to be owed to the customer; in this case, the supplier shall bear the burden of proof to the contrary.

8.3 The rights of recourse of esz AG shall also apply if the goods have been further processed before being sold to an end user, e.g. by incorporation into another product, whether by esz AG itself or one of its customers.

8.4 The limitation period for recourse claims shall commence at the earliest 2 months after the date on which



mit der Bitte um schriftliche Stellungnahme. Erfolgt diese nicht innerhalb einer angemessenen Frist und/oder wird keine einvernehmliche Lösung gefunden, gilt der von der esz AG gewährte Mangelanspruch als dem Abnehmer geschuldet; der Lieferant trägt in diesem Fall die Beweislast für das Gegenteil.

8.3 Die Regressansprüche von der esz AG gelten auch dann, wenn die Ware vor der Veräußerung an einen Endverbraucher, z.B. durch Einbau in ein anderes Produkt, weiterverarbeitet wurde, sei es durch die esz AG selbst oder einen seiner Abnehmer.

8.4 Die Verjährung der Regressansprüche tritt frühestens 2 Monate nach dem Zeitpunkt ein, an dem die esz AG die Ansprüche des Abnehmers erfüllt hat, jedoch spätestens 5 Jahre nach Lieferung der Ware an die esz AG.

8.5 Zum Zwecke der Gewährleistung von menschenrechts- und umweltrechtskonformen Lieferketten verpflichtet sich der Zulieferer (Lieferant, Dienstleister, sonstige Auftragnehmer) im Sinne des geltenden Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) im Rahmen seiner eigenen Geschäftstätigkeit im Einklang mit Menschenrechten und Umweltschutz in der Lieferkette für Zulieferer zu handeln. Der Zulieferer verpflichtet sich insbesondere, mit der gebotenen Sorgfalt sicherzustellen, dass die Herstellung des jeweiligen Produkts und/oder Erbringung der Dienstleistung in der Lieferkette unter Einhaltung des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes für Lieferanten zu Menschenrechten und Umweltschutz in der Lieferkette erfolgt. Der Zulieferer ist verpflichtet, Ansprüche Dritter gegenüber der esz AG aus Lieferungen und Leistungen des Zulieferers in vollem Umfang zu tragen, die sich aus einem Verstoß gegen derartige Vorschriften ergeben.

9. Produkthaftung und Haftpflichtversicherung

9.1 Ist der Lieferant für einen Produktschaden verantwortlich, stellt er die esz AG von Ansprüchen Dritter frei, sofern die Ursache im Verantwortungs- und Organisationsbereich des Lieferanten liegt und er gegenüber Dritten haftbar ist.

9.2 Im Rahmen der Freistellungsverpflichtung erstattet der Lieferant alle Aufwendungen, die durch die Inanspruchnahme Dritter entstehen, einschließlich der von der esz AG durchgeführten Rückrufaktionen. Die esz AG wird den Lieferanten – soweit möglich und zumutbar – über den Inhalt und Umfang der Rückrufmaßnahmen informieren und ihm die Möglichkeit zur Stellungnahme geben. Weitergehende gesetzliche Ansprüche bleiben unberührt.

9.3 Der Lieferant ist verpflichtet, eine Produkthaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von 10 Mio EUR pro Personen- und Sachschaden abzuschließen und aufrechtzuerhalten.

9.4 Darüber hinaus gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

10. Materialbeistellungen und Werkzeuge

10.1 Alle von der esz AG bereitgestellten Materialien bleiben im Eigentum von der esz AG. Jegliche Verarbeitung oder Umwandlung dieser Materialien erfolgt im Auftrag der esz AG. Wenn das Material mit anderen, nicht im Eigentum von der esz AG stehenden Gegenständen verarbeitet wird, erwirbt die esz AG Miteigentum an dem neuen Produkt entsprechend dem Wertverhältnis des esz AG-Materials zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zum Zeitpunkt der Verarbeitung. Sollte die Verbindung oder Vermischung so erfolgen, dass das Lieferanteneigentum als Hauptsache gilt, wird vereinbart, dass der Lieferant der esz AG das anteilige Miteigentum überträgt. Der Lieferant verwahrt dieses Miteigentum für die esz AG. Außerdem muss der Lieferant die Beistellungen sofort auf Mängelfreiheit überprüfen.

esz AG has fulfilled the customer's claims, but no later than 5 years after delivery of the goods to esz AG.

8.5 For the purpose of ensuring supply chains that comply with human rights and environmental law, the supplier (supplier, service provider, other contractor) undertakes to act in accordance with human rights and environmental protection in the supply chain for suppliers within the meaning of the applicable Supply Chain Due Diligence Act (Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz, LkSG) as part of its own business activities. In particular, the supplier undertakes to ensure with due care that the manufacture of the respective product and/or provision of the service in the supply chain is carried out in compliance with the Supply Chain Due Diligence Act for Suppliers on Human Rights and Environmental Protection in the Supply Chain. The supplier is obliged to fully bear any claims of third parties against esz AG arising from deliveries and services of the supplier that result from a violation of such regulations.

9. Product liability and liability insurance

9.1 If the supplier is responsible for product damage, it shall indemnify esz AG against third-party claims, provided that the cause lies within the supplier's area of responsibility and organization and it is liable to third parties.

9.2 Within the scope of the indemnification obligation, the supplier shall reimburse all expenses incurred as a result of claims by third parties, including the recall actions carried out by esz AG. esz AG shall inform the supplier - as far as possible and reasonable - about the content and scope of the recall measures and give him the opportunity to comment. Further legal claims remain unaffected.

9.3 The supplier is obliged to take out and maintain product liability insurance with a minimum cover of EUR 10 million per personal injury and property damage.

9.4 In addition, the statutory provisions apply.

10. Provision of materials and tools

10.1 All materials provided by esz AG remain the property of esz AG. Any processing or transformation of these materials is carried out on behalf of esz AG. If the material is processed with other items not owned by esz AG, esz AG shall acquire co-ownership of the new product in accordance with the value ratio of the esz AG material to the other processed items at the time of processing. Should the combination or mixing take place in such a way that the supplier's property is considered the main item, it is agreed that the supplier shall transfer the proportionate co-ownership to esz AG. The supplier shall store this co-ownership for esz AG. In addition, the supplier must immediately inspect the supplies to ensure that they are free of defects.

10.2 Production equipment such as models, samples or devices provided by esz AG or manufactured by the supplier for esz AG shall remain the property of esz AG or shall become the property of esz AG, even if the supplier charges for them separately. These tools are to be marked as the property of esz AG and stored carefully. The maintenance and repair costs shall be borne equally by both contracting parties, unless the costs result from defects or improper use by the supplier, in which case the supplier shall bear the entire costs.

10.3 The supplier is obliged to insure the tools against any damage at its own expense and hereby assigns to esz AG all resulting insurance claims, which esz AG hereby accepts.



10.2 Fertigungsmittel wie Modelle, Muster oder Vorrichtungen, die von der esz AG zur Verfügung gestellt oder vom Lieferanten für die esz AG gefertigt werden, verbleiben im Eigentum der esz AG oder gehen in das Eigentum der esz AG über, selbst wenn der Lieferant sie gesondert berechnet. Diese Werkzeuge sind als Eigentum der esz AG zu kennzeichnen und sorgfältig zu verwahren. Die Unterhalts- und Reparaturkosten werden von beiden Vertragspartnern hälftig getragen, es sei denn, die Kosten resultieren aus Mängeln oder unsachgemäßer Nutzung des Lieferanten, in welchem Fall der Lieferant die gesamten Kosten übernimmt.

10.3 Der Lieferant ist verpflichtet, die Werkzeuge auf eigene Kosten gegen jegliche Schäden zu versichern und tritt bereits jetzt alle daraus entstehenden Versicherungsansprüche an die esz AG ab, was die esz AG hiermit annimmt.

10.4 Gewerbliche Schutzrechte, insbesondere Urheberrechte, an Materialbeistellungen und Werkzeugen stehen der esz AG zu. Alle Arbeitsergebnisse, die im Zusammenhang mit der Werkzeugfertigung entstehen, gehen vollständig und unentgeltlich auf die esz AG über, einschließlich aller Urheberrechte. Die esz AG nimmt diese Abtretung hiermit an.

10.5 Die Beistellungen und Werkzeuge dürfen ausschließlich für die Zwecke des Vertrags mit der esz AG verwendet und ohne vorherige schriftliche Zustimmung der esz AG nicht an Dritte weitergegeben werden.

11. Geheimhaltung

11.1 Der Lieferant verpflichtet sich, sämtliche Bedingungen der Bestellung sowie alle zu diesem Zweck erhaltenen Informationen und Unterlagen vertraulich zu behandeln, außer sie sind öffentlich zugänglich. Die Weitergabe an Dritte darf nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von esz AG erfolgen.

11.2 Die Geheimhaltungsverpflichtung erlischt erst, wenn das Wissen aus den überlassenen Unterlagen allgemein bekannt geworden ist.

12. Ersatzteile

12.1 Der Lieferant gewährleistet, dass alle für die dauerhafte Nutzung des Liefergegenstandes notwendigen Ersatzteile für mindestens 5 Jahre nach der Lieferung verfügbar bleiben.

12.2 Sollte der Lieferant die Produktion von Ersatzteilen einstellen wollen, wird er der esz AG umgehend nach seiner Entscheidung darüber informieren. Diese Mitteilung muss mindestens 12 Monate vor Produktionsende erfolgen, vorbehaltlich der Regelung unter Punkt 1.

13. Import-Export-Zoll-Klausel

13.1 Der Lieferant verpflichtet sich, alle anwendbaren nationalen und internationalen Zoll- und Außenwirtschaftsvorschriften einzuhalten und die esz AG spätestens zwei Wochen nach Bestellung alle relevanten Informationen und Daten zur Verfügung zu stellen, um die Vorschriften bei Aus-, Ein- und Wiederausfuhren zu erfüllen.

13.2 Sollte der Lieferant diese Verpflichtung verletzen, trägt er sämtliche daraus entstehenden Kosten und Schäden, es sei denn, er hat die Verletzung nicht zu vertreten.

14. Umwelt- und Deklarationspflichten

14.1 Die Lieferungen müssen den geltenden europäischen Gesetzen, insbesondere den Sicherheits- und Umweltschutzvorschriften wie der Richtlinie 2001/95/EG (Produktsicherheit), der EU-Verordnung Nr. 1907/2006 (REACH), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und den harmonisierten Normen entsprechen.

14.2 Es dürfen keine Stoffe enthalten sein, die gesetzlichen Beschränkungen unterliegen oder als SVHC-Stoffe identifiziert

10.4 esz AG shall be entitled to industrial property rights, in particular copyrights, to materials provided and tools. All work results arising in connection with the production of tools shall be transferred to esz AG in full and free of charge, including all copyrights. esz AG hereby accepts this assignment.

10.5 The materials and tools provided may only be used for the purposes of the contract with esz AG and may not be passed on to third parties without the prior written consent of esz AG.

11. Secrecy

11.1 The supplier undertakes to treat all conditions of the order and all information and documents received for this purpose as confidential, unless they are publicly accessible. They may only be disclosed to third parties with the prior written consent of esz AG.

11.2 The confidentiality obligation shall not expire until the knowledge from the documents provided has become generally known.

12. Spare parts

12.1 The Supplier warrants that all spare parts necessary for the permanent use of the delivery item shall remain available for at least 5 years after delivery.

12.2 Should the supplier wish to discontinue the production of spare parts, he shall inform esz AG immediately after his decision. This notification must be made at least 12 months before the end of production, subject to the provision under point 1.

13. Import-export customs clause

13.1 The supplier undertakes to comply with all applicable national and international customs and foreign trade regulations and to provide esz AG with all relevant information and data no later than two weeks after placing the order in order to comply with the regulations for exports, imports and re-exports.

13.2 Should the Supplier breach this obligation, it shall bear all costs and damages arising therefrom, unless it is not responsible for the breach.

14 Environmental and declaration obligations

14.1 The deliveries must comply with the applicable European laws, in particular the safety and environmental protection regulations such as Directive 2001/95/EC (product safety), EU Regulation No. 1907/2006 (REACH), Directive 2011/65/EU (RoHS) and the harmonized standards.

14.2 No substances may be included that are subject to legal restrictions or have been identified as SVHC substances. The supplier guarantees compliance with the current limit values of the RoHS Directive, even for products that are not directly covered by the Directive, unless they are obviously not part of the esz AG product range (e.g. packaging, office supplies).

14.3 Products that are subject to a substance information obligation or claim exemptions from substance restrictions, in particular in accordance with Annex III or IV of EU Directive 2011/65/EU (RoHS), must be reported in writing to esz AG upon first delivery (email: einkauf@esz-ag.de).

14.4 When procuring electrical appliances, not only the price but also the energy efficiency is taken into account. If the supplier can offer a more efficient appliance, this will be given priority.



wurden. Der Lieferant garantiert die Einhaltung der aktuellen Grenzwerte der RoHS-Richtlinie, auch für Produkte, die nicht direkt unter die Richtlinie fallen, außer sie gehören offensichtlich nicht zum esz AG-Produktsortiment (z. B. Verpackungen, Büromaterial).

14.3 Produkte, die einer stofflichen Informationspflicht unterliegen oder Ausnahmen bei stofflichen Restriktionen beanspruchen, insbesondere nach Anhang III oder IV der EU-Richtlinie 2011/65/EU (RoHS), sind bei der ersten Lieferung schriftlich an die esz AG zu melden (Email: einkauf@esz-ag.de).

14.4 Bei der Beschaffung von Elektrogeräten wird nicht nur der Preis, sondern auch die Energieeffizienz berücksichtigt. Wenn der Lieferant ein effizienteres Gerät anbieten kann, wird dieses bevorzugt behandelt.

15. Gerichtsstand, anwendbares Recht, Erfüllungsort

15.1 Für alle Streitigkeiten, die sich aus den Vertragsverhältnissen ergeben, ist der Gerichtsstand München. Die esz AG ist jedoch auch berechtigt, den Lieferanten an dessen Sitz oder an einem anderen Erfüllungsort zu verklagen.

15.2 Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).

15.3 Erfüllungsort ist der Sitz von der esz AG in Eichenau, sofern nicht etwas Anderes vereinbart ist.

15 Place of jurisdiction, applicable law, place of performance

15.1 The place of jurisdiction for all disputes arising from the contractual relationship shall be Munich. However, esz AG shall also be entitled to sue the supplier at its registered office or at another place of performance.

15.2 The law of the Federal Republic of Germany shall apply exclusively, to the exclusion of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

15.3 The place of performance shall be the registered office of esz AG in Eichenau, unless otherwise agreed.

esz AG calibration & metrology - November 2024

esz AG calibration & metrology - November 2024